



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Alpacon Altreat 400
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración**
Agente anti-incrustaciones
Preveniendo la caída de la capa protectora de "cal" en la planta de desalinización
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Distribuidor:**
Alfa Laval Tumba AB
Hans Stahles väg 7
S-147 80 Tumba
Sweden
+46 8 530 650 00
info.se@alfalaval.com
- **Área de información:**
Si tiene alguna pregunta acerca de la información en esta hoja, póngase en contacto con la compañía de ventas de Alfa Laval que más cercano se puede encontrar en www.alfalaval.com o en el artículo 16 de esta ficha de datos
- **1.4 Teléfono de emergencia:**
National Toxicological Information Service of Spain: +34 91 562 04 20 (Información en español (24h/365 días)
Catalonia Emergency: +34 93 586 77 00

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto no se ha clasificado de conformidad con el reglamento CLP.
- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008** suprimido
- **Pictogramas de peligro** suprimido
- **Palabra de advertencia** suprimido
- **Indicaciones de peligro** suprimido
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

ES

(se continua en página 2)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 1)

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

• 3.2 Mezclas

• Descripción:

Policarboxylato, sodio sal, en agua

CAS: 39612-00-5	2,5-FURANDIONE, POLYMER WITH 2-METHYL-1-PROPENE, SODIUM SALT	25-50%
CAS: 7732-18-5 EINECS: 231-791-2	agua destilada, de conductividad o de igualgrado de pureza	50-100%

• Componentes peligrosos: suprimido

• Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

• 4.1 Descripción de los primeros auxilios

• Instrucciones generales:

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

En caso de accidente por inhalación, alejar a la víctima de la zona contaminada y mantenerla en reposo.

• En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

• En caso de contacto con la piel:

Por regla general, el producto no irrita la piel.

Lavar con agua y jabón.

• En caso de con los ojos:

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

• En caso de ingestión: Enjuagar la boca y beber mucha agua.

• 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No existen más datos relevantes disponibles.

• 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

• 5.1 Medios de extinción

• Sustancias extintoras apropiadas:

Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.

• Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: No aplicable.

• 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 3)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** Colocarse la protección respiratoria.

(se continua en página 2)

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Verter en depósitos apropiados de recuperación o desechables.
- **6.4 Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura** No se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Almacenar en un lugar fresco.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
No almacenar junto con ácidos.
No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **8.1 Parámetros de control**
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

(se continua en página 4)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 3)

- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección respiratoria:** Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.

- **Material de los guantes**
Caucho nitrílico
Guantes de PVC (cloruro de polivinilo)
Caucho de cloropreno
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:**



Gafas de protección

- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

Forma: Líquido

Color: Marrón claro

- **Olor:** Característico

- **Umbral olfativo:** No determinado.

- **valor pH a 20 °C:** 8

- **Cambio de estado**

Punto de fusión /campo de fusión: -20 °C

Punto de ebullición /campo de ebullición: 100 °C

- **Punto de inflamación:** > 100 °C (DIN 51758)

- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** No aplicable.

(se continua en página 5)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 4)

· Temperatura de ignición:	
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable.
· Peligro de explosión:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión:	
Inferior:	No determinado.
Superior:	No determinado.
· Presión de vapor a 20 °C:	23 hPa ≈23 mbar
· Densidad a 20 °C:	1,3 g/cm ³
· Densidad relativa	No determinado.
· Densidad de vapor	No determinado.
· Velocidad de evaporación	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Completamente mezclable.
· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):	<-2 log Pow
· Viscosidad:	
Dinámica a 20 °C:	200 mPas (DIN EN ISO 2555)
Cinemática:	No determinado.
· Concentración del disolvente:	
Disolventes orgánicos:	0,0 %
Agua:	60,0 %
VOC (CE)	0,00 %
· 9.2 Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

· 10.1 Reactividad

El producto es estable en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.

· 10.2 Estabilidad química

Estable a temperaturas normales del ambiente y el uso y almacenamiento recomendadas.

· Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:

No se descompone al emplearse adecuadamente.

· 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

· 10.4 Condiciones que deben evitarse

No existen más datos relevantes disponibles.

· 10.5 Materiales incompatibles:

Mantener alejado de los ácidos.

No almacenar junto con agentes alcalinos (lejías).

Mantenerse alejado de metales ligeros

(se continua en página 6)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 5)

- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

• 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

• Toxicidad aguda

Oral	LD50	>2000 mg/kg (rat)
------	------	-------------------

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** difícilmente biodegradable
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 7)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 6)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

· Recomendación:

Las pequeñas cantidades pueden diluirse con abundante agua y eliminarse. Es obligatorio eliminar las grandes cantidades siguiendo las normativas de las autoridades locales.

· Catálogo europeo de residuos

Los códigos del Catálogo europeo de residuos no se refieren al producto, sino a su origen. Por consiguiente, el fabricante no puede asignar un código de residuo a productos que se utilizan en diversos sectores industriales. Los códigos mostrados deberán considerarse una recomendación para el usuario.

· Embalajes sin limpiar:

· Recomendación:

Los envases o embalajes no contaminados pueden ser reutilizados.

Los embalajes que no se pueden limpiar, deben desecharse de la misma manera que la sustancia.

· Producto de limpieza recomendado: Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· 14.1 Número ONU

· ADR, ADN, IMDG, IATA suprimido

· 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

· ADR, ADN, IMDG, IATA suprimido

· 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

· ADR, ADN, IMDG, IATA

· Clase suprimido

· 14.4 Grupo de embalaje

· ADR, IMDG, IATA suprimido

· 14.5 Peligros para el medio ambiente:

· Contaminante marino: No

· 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

No aplicable.

· 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC

No aplicable.

· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:

suprimido

ES

(se continua en página 8)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 7)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

• **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)

EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)

EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)

(EG) nr 648/2004 (lavado y producto de detergente)

• **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

SECCIÓN 16: Otra información

www.alfalaval.com

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

DISCLAIM OF RESPONSIBILITY

Alfa Laval suministra la información contenida en este documento de buena fe, pero no se responsabiliza de su exhaustividad o exactitud. Este documento es tan solo una guía de los posibles peligros del producto. Todo el personal que trabaje con el producto o en sus cercanías debe recibir la correspondiente formación. El personal que manipule el producto debe tener capacidad propia de discernimiento respecto a las condiciones o métodos de manejo, almacenamiento y uso del producto. Alfa Laval no será responsable de reclamaciones por pérdidas o daños de cualquier tipo que resulten de la información suministrada en esta Hoja de Seguridad, o por el uso, manejo, almacenamiento o vertido del producto. Alfa Laval no se responsabiliza de garantías, expresas ni implícitas, incluyendo (pero sin limitar a) las garantías de adecuación del producto a un propósito en particular al respecto de la información incluida aquí o al producto al que la información se refiere.

• **Persona de contacto:** Alfa Laval Material & Chemistry Centre (MACC)

• **Interlocutor:**

Por favor, póngase en contacto con su compañía local de ventas de Alfa Laval para más preguntas:

Argentina: alfa.consulta@alfalaval.com

Australia: australia.info@alfalaval.com

Austria: info.mideurope@alfalaval.com

Belgium: benelux.info@alfalaval.com

Bolivia: alfa.consulta@alfalaval.com

Brazil: alfalaval.br@alfalaval.com

Bulgaria: bulgaria.info@alfalaval.com

Canada: alfacan.info@alfalaval.com

Chile: chile.informacion@alfalaval.com

China: china.info@alfalaval.com

Colombia: info.colombia@alfalaval.com

Croatia: hrvatska.info@alfalaval.com

Czech Republic: czechrepublic.info@alfalaval.com

Denmark: info.nordic.dk@alfalaval.com

Egypt: alme.marketing@alfalaval.com

Estonia: estonia.info@alfalaval.com

Finland: info.fi@alfalaval.com

France: environnement@alfalaval.com

Germany: info.mideurope@alfalaval.com

(se continua en página 9)



Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 01.10.2015

Número de versión 10

Revisión: 01.10.2015

Nombre comercial: Alpacon Altreat 400

(se continua en página 8)

Greece: greece.info@alfalaval.com
Hungary: info.hu@alfalaval.com
India: india.info@alfalaval.com
Indonesia: alfalindo@alfalaval.com
Israel: israel.info@alfalaval.com
Italy: alfalaval.italia@alfalaval.com
Latvia: latvia.info@alfalaval.com
Lithuania: lithuania.info@alfalaval.com
Malaysia: malaysia.info@alfalaval.com
Mexico: mexico.info@alfalaval.com
The Netherlands: benelux.info@alfalaval.com
New Zealand: newzealand.info@alfalaval.com
Norway: info.no@alfalaval.com
Peru: ventas.peru@alfalaval.com
Philippines: philippines.info@alfalaval.com
Poland: poland.info@alfalaval.com
Portugal: portugal.info@alfalaval.com
Qatar: alme.marketing@alfalaval.com
Romania: romania.info@alfalaval.com
Russia: moscow.response@alfalaval.com
Singapore: al.singapore@alfalaval.com
Slovak Republic: slovakia.info@alfalaval.com
Slovenia: slovenija.info@alfalaval.com
South Africa: info.sa@alfalaval.com
Spain: info.spain@alfalaval.com
Sweden: info.se@alfalaval.com
Switzerland: info.mideurope@alfalaval.com
Taiwan: taiwan.info@alfalaval.com
Thailand: thailand.info@alfalaval.com
Turkey: turkey@alfalaval.com
Ukraine: ukraine.info@alfalaval.com
United Arab Emirates: alme.marketing@alfalaval.com
United Kingdom: general.uk@alfalaval.com
United States: customerservice.usa@alfalaval.com
Venezuela: venezuela.info@alfalaval.com
Vietnam: vietnam.info@alfalaval.com

Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

*** Datos modificados en relación a la versión anterior**